



Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.

of parks that will form "a permanent setting for many of the most important ruins". The Italian government proposes to spend 60,000 lire in preliminary excavations at Herculaneum.

The second paper, *The Vocabulary of High School Latin and How to Master It*, is by Mr. John Tetlow of the Girls' Latin School, Boston, Mass. As might be inferred from the title, the paper is devoted mainly to refuting some claims made for Professor Lodge's *Vocabulary of High School Latin*. Mr. Tetlow gives first several quotations from articles written by Professor Lodge and Professor Knapp. From these citations he draws the following propositions, all of which he challenges:

(1) All Latin words have approximately exact English equivalents. (2) When these English equivalents have been mastered by the memory, they can be applied to new passages of Latin and be made to yield the sense. (3) In sight-examination papers the English equivalents of all words not contained in the prescribed list of 2,000 should be given in foot-notes. (4) The most important factor in the attainment of ability to read Latin at sight is the mastery of the English equivalents of the Latin words most frequently used in reading.

Under the first point, Mr. Tetlow classifies words with reference to their translatability into two classes, easy and difficult. As example of the first he gives such words as *annus*, *miles*, *bellum*, and claims that they are too easy to need "the elaborate machinery of a special word list". As examples of the second class he gives *ratio*, *ars*, *res*, *ingenium*, *virtus*. From the *Archias* he cites *ratio*, 'theoretical knowledge', and *summorum hominum ingenius*, 'men of the highest genius', meanings which he claims could not be gotten from the special vocabulary. But I am sure that Professor Lodge would not expect a pupil of the high-school age to get the translation of either of these expressions without the aid of the notes and the guidance of the teacher.

In his objection to the second point, Mr. Tetlow gives the passage set for the advanced examination at sight at Harvard last June, *Pro Sestio*, 137, 138. He gives two translations of this, one a model translation of his own, which after twenty years' experience I am sure no high school pupil could ever come anywhere near realizing, and then a hypothetical translation by a pupil based upon Lodge's vocabulary, which seems to make no allowance for four years training in translation.

In challenging the third point he claims that part of the work of the teacher is to teach the pupil to recognize in new words roots and stems that have been met, and to reason from the known to the unknown. This is very true, but past experience teaches us that we must not expect too much in sight translation from pupils of the secondary school age.

On the fourth point Mr. Tetlow objects "to the needless drudgery of learning by rote the detached meanings of words that occur often enough to be gradually absorbed by the pupil". He also fears that the use of such a vocabulary will limit the range of high school reading.

Under the caption *Notes* there is a short paper by Frances J. Hosford of Oberlin, Ohio, in defense of Conington's reading of *Aen.* 4.257:

Litus arenosum Libyae ventosque secabat.

The writer says that American editions except Greenough-Kittredge give *ad Libyae*, and that most English editions follow Conington. But the author

should have noticed that Sedgwick prints *ad* in brackets, and Page retains the manuscript reading *ad Libyae*.

Under Reports from the Classical Field are given reports of classical plays in the original or in translation at the East High School, Rochester, N. Y., Detroit, Terre Haute, Ind., St. Charles, Mo., and at the following colleges: Randolph-Macon, Wabash, Northwestern, Earlham, Grinnell, Harvard, and Oxford and Birmingham in England. In this department too we have the programs of the meetings of various classical associations.

The following books are reviewed in this number: Th. Zielinski's *Cicero im Wandel der Jahrhunderte*, by W. S. Burrage; Merrill's *Lucretius*, by M. S. S(laughter) of the University of Wisconsin; Fowler's *Life at Rome in the Age of Cicero*, by F. F. Abbott; Church's *The Aeneid for Boys and Girls*, by F. J. Miller; Post's *Martial*, by Paul Nixon.

WILLIAM F. TIBBETTS.

ERASMUS HALL HIGH SCHOOL, Brooklyn.

THE CLASSICAL ASSOCIATION OF PITTSBURGH

The Classical Association of Pittsburgh and Vicinity met at a luncheon in the Fort Pitt Hotel on Saturday, October 13, at 12.15 o'clock. Preceding the luncheon a reception was given in honor of Professor and Mrs. B. L. Ullman. Professor Ullman, recently of the University of Chicago, is now Professor of Latin in the University of Pittsburgh.

Professor Ullman addressed the Association on The Practical Value of Classical Research. In speaking of the justification of the Classics he said they represent the highest aristocracy of learning and for this reason they can never be crushed out completely as long as human instinct to reach intellectual supremacy remains. Setting forth the ultimate aim of classical study as the effort "to inculcate an appreciation of the literature and life of the ancients", Professor Ullman declared that classical research helps to make the preliminary training easier and more interesting by furnishing material for the study of life. It helps in understanding the literature by presenting the form in which the authors wrote. Research in the field of syntax has made even that subject interesting and is responsible for a sane interpretation of the subjunctive. Many expressions once called archaisms are now recognized as colloquialisms. Archaeological discoveries, the revelations of epigraphy, the necessary improvements in text-books are very important factors in revealing the practical value of the Classics.

This brief summary merely suggests the line of thought in Professor Ullman's splendid address. About sixty were present. Mr. J. B. Hensch, of Shadyside Academy, President of our Association for this year, outlined a most interesting course for the year's work. The Association feels encouraged by the addition of several new members and by the royal support of former members.

Our President of last year, Professor A. A. Hays, has gone to the Divinity School of the University of Chicago. He will be greatly missed. His successor at Washington and Jefferson College, Professor Allen, will address our next meeting, December 4.

While the University of Chicago has won our last President, it has sent us a valuable member in Professor Ullman. The year promises to be the best in the life of our Association.

N. ANNA PETTY, Secretary-Treasurer.
Carnegie, Pa.